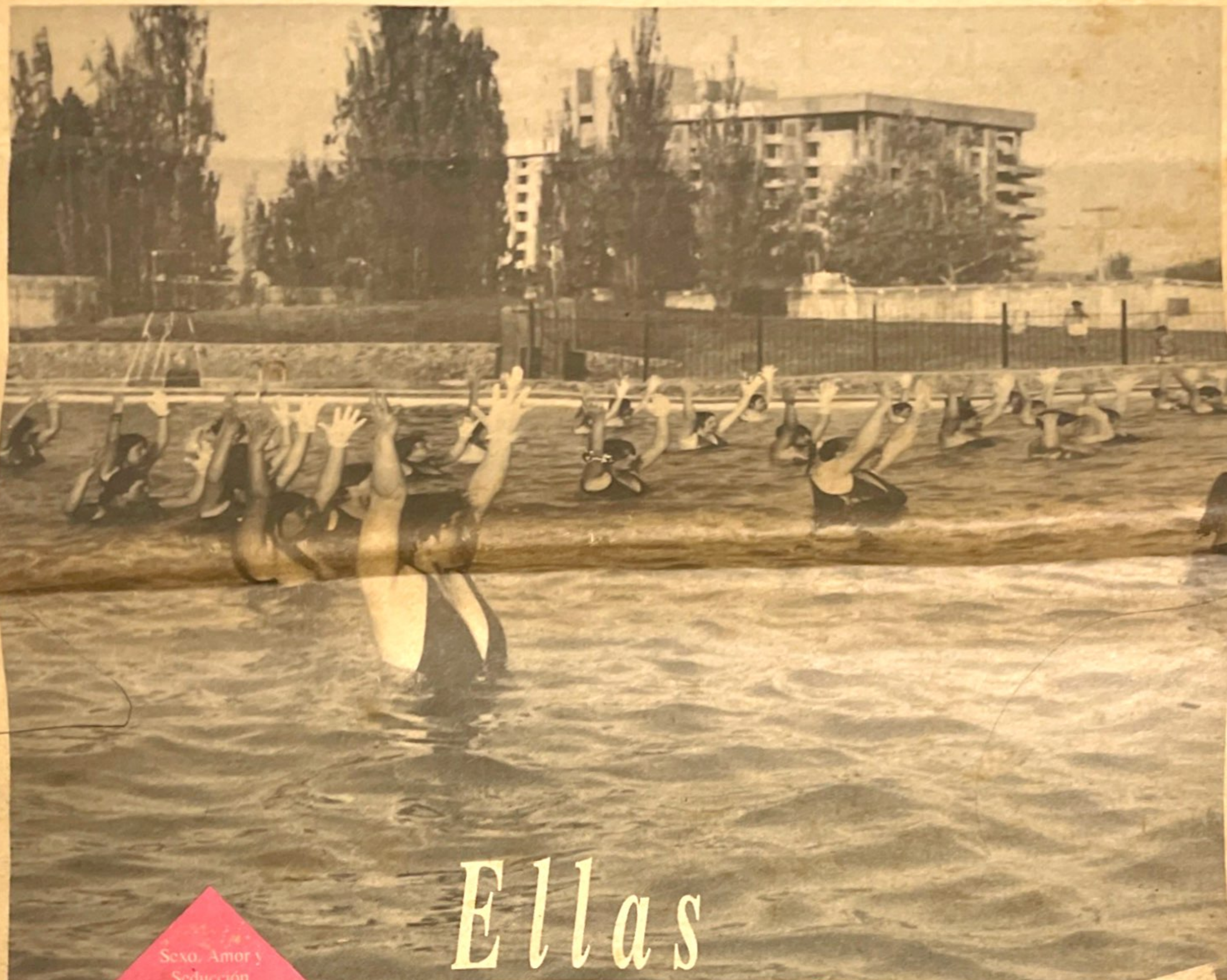


MARE ALTA

12/92



Ellas

Sexo, Amor y
Seducción.
¿de qué se trata?

★
Remedio para la Angustia
(Receta de Sandra Palestro)

★
Profesión?
Humorista

tienen

la palabra



DIA INTERNACIONAL DEL SIDA

*Foro Abierto de Salud y Derechos Reproductivos

El Foro editó dos importantes documentos en el marco de la Campaña Nacional de Prevención del SIDA. El primero es la sistematización de la Encuesta "El SIDA y Nosotras/os" realizada en la Feria de la Mujer de la Estación Mapocho de Santiago; los días 8 y 9 de marzo del '91, y 8 de marzo del '92; el segundo es un folleto educativo, sobre la elección de buenos condones, a dónde acudir para orientarse acerca del tema, detección de la enfermedad, y también el descubrimiento de 9 mitos comunes acerca del mal.

*Feria familiar en el Parque O'Higgins

El 28 de noviembre muchas personas llegaron hasta el anfiteatro al aire libre del parque, convocadas por organizaciones y grupos que trabajan en la prevención del SIDA; muchas otras llegaron por casualidad. La Feria consistió en stands con información, encuestas, y enseñanzas sobre la prevención del mal; se obsequió condones; se demostró cómo colocarlos, los niños dibujaron sobre el tema y plantearon sus dudas recibiendo respuestas precisas y autorizadas. ¡Gran acierto de los/as organizadores/as al elegir un parque para educar en la prevención del SIDA!

*Diálogo por la vida: un compromiso de la comunidad

El 5 de diciembre en el Centro de Eventos Nacionales e Internacionales (CENI) de la Universidad de Santiago, se llevó a cabo una jornada de reflexión en torno a la prevención del SIDA. Esta fue convocada por 50 organizaciones, entre ellas la RED de Organismos No Gubernamentales y Sociales con Trabajo en VIH/SIDA de Santiago, federaciones estudiantiles, universitarias y de enseñanza media, Casas de la Mujer de diferentes regiones del país, organizaciones lésbico-homosexuales, de jóvenes retornados, un movimiento infantil y medios de comunicación.

Múltiples ponencias, talleres y videos a cargo de los convenios, sobre temas como la Sexualidad, la Sociedad, la Participación Ciudadana, la Ética, los Derechos Humanos y la Cultura, todos en relación con el SIDA y los desafíos que plantea.

Nota: Para consultas y obtención de información sobre SIDA y temas relacionados con salud, algunas direcciones:

*Foro Abierto de Salud y Derechos Reproductivos: casilla 50129, correo central - Santiago 1.

*Folico, ONG que trabaja en salud y sexualidad de mujeres y jóvenes, Fernández Albano 8117, San Ramón, Santiago, F: 5584003.

*Asociación Chilena de Prevención del SIDA, F: 6981180.

*Frenasida, Centro de detección y consejería, centro de Información y Documentación, Línea telefónica Abierta de Información, Programa de apoyo Psicológico y Social, Programa de Educación y Capacitación F: 6981180 - 6973711 Casilla 2820 Correo Central - Santiago - Chile.

*Corporación Chilena de Prevención del SIDA, consultas sobre sexualidad y SIDA fono: 2225255 (lunes a viernes de 19 a 22.30 hrs.).

MUJER A-KADEMIA ROMPIENDO FRONTERAS: PRIMER CONGRESO MULTIDISCIPLINARIO

Se llevó a cabo en el CENI de la Universidad de Santiago los días 26 y 27 de noviembre (ver pág. 8). Hubo ponencias varias: historia, metodología, salud mental, sexualidad, educación, roles sexuales, etnias, violencia, grupos socio-económicos, literatura... también talleres. La riqueza del encuentro desorientó a muchas que no atinaron a la hora de elegir. Lo que definió el encuentro fue quizás la búsqueda feminista de cada disciplina y las preguntas que nos hacemos: ¿Existe el movimiento de mujeres?, ¿y qué de la crisis?

Las mujeres en los actos de Tierra Nuestra, las que fueron al Bío Bío, las que se sumaron a la Campaña en contra de la Violencia son el Movimiento, se dijo; pero luego: un Movimiento ¿para qué? ¿Se trata de integrarse a la sociedad o cambiarla...?; cambiarla, se respondió. Queda ponerse de acuerdo en el cómo.



¡NO MAS VIOLENCIA CONTRA LA MUJER!

Las actividades bajo este lema (o denominadas "en contra de la Violencia Intrafamiliar y de la Violencia Doméstica"), en vísperas, y durante el Día Internacional de la No Violencia Contra la Mujer, 25 de noviembre, fueron muchas. Por razones obvias resumimos aquí las que logramos pesquisar al cierre de esta edición.

*El día 26 las amigas de la **Casa de la Mujer de La Florida de Santiago**, en calles del sector, reunieron 500 firmas con el doble fin de ser enviadas al Congreso exigiendo la aprobación de la ley de Violencia Intrafamiliar y también a Naciones Unidas, adhiriendo a la idea de que la Violencia Contra la Mujer se incluya entre las Violaciones a los Derechos Humanos.

*El **MEMCH de Valparaíso** entregó comunicados de prensa sobre el tema; el día 24 en la plaza Victoria reunió firmas y el 25 realizó un acto afuera del Congreso con perifoneo y pancartas, para presionar por la aprobación de la ley de Violencia Intrafamiliar. *El **Grupo de Salud Yacolén de La Faena**, el 21 organizó un miting en la feria de Lo Hermida con gran acogida de parte del público.

*La **Casa del Encuentro de la Mujer de Arica** envió cartas a los parlamentarios pidiendo la aprobación de la ley de Violencia Intrafamiliar.

*El **Area de la Mujer de SERPAJ de Osorno**, gracias a la cooperación y aporte del grupo de teatro de la ciudad TEMO, consiguió el estreno de una obra que relata el drama de las maltratadas: "Mujeres Desoladas". Esta historia, más eficiente que cualquier discurso, sigue mostrándose en forma itinerante en la Región.

***SERNAM de Talca** realizó una conferencia de prensa conjuntamente con **La Casa Yela**, e hizo entrega de diplomas a 70 miembros de carabineros en la prefectura de Talca, a los cuales capacitó en Violencia Intrafamiliar. (Ver página regiones de este número).

*La **Fundación de la Familia de PRODEMU, en Talca** realizó una jornada en el Centro Familiar de San Miguel del Piduco, sector populoso y de extrema pobreza, sobre Violencia Intrafamiliar, con la participación de SERNAM. Se exhibieron diapositivas y se expuso sobre este flagelo.

*El **Proyecto Mujer y Desarrollo Local, del Taller de Vivienda Social, TVS**, ONG que trabaja en sectores periféricos de Santiago en vivienda popular, el día 25 realizó un Foro Panel denominado "La Violencia Contra la Mujer viola los Derechos Humanos". Fue en el Hogar de Cristo de La Pintana. Hubo presencia de las Uniones Vecinales del sector.

*El **Movimiento de Mujeres, la Red Contra la Violencia Doméstica y Sexual y el MEMCH de Santiago** realizaron un acto y 'firmatón' en el paseo Ahumada durante todo el día 25. El grupo de mujeres Nehuén, el teatro "Q" y zanjistas pusieron la nota artística. Globos y chapitas con la inscripción "No más violencia contra la mujer", hicieron el resto y llamaron la atención de niños y adultos/as. Resultado: 5.020 firmas con el mismo doble fin ya mencionado.

*Los días 3 y 4 de diciembre en el Canelo de Nos, tuvo lugar la **Primera Escuela Nacional del MEMCH Santiago sobre Violencia Contra la Mujer**. Participaron más de cien mujeres de 70 organizaciones, principalmente de base, y de todo el país. Soledad Larrain puso el marco teórico, Adriana Muñoz habló de la legislación y Cecilia Moltedo, coordinadora del Centro de Violencia Doméstica de la Municipalidad de Santiago y SERNAM, expuso sobre la experiencia de esa entidad. Hubo talleres y una gratísima convivencia entre las participantes.

*Como parte de la **La Campaña Permanente Por la No Violencia Contra la Mujer**, el **MEMCH** editó un folleto en el que se habla de las formas en que se manifiesta el maltrato, por qué sucede y dónde dirigirse en caso de sufrirlo; **El Movimiento de Mujeres y la Red**, por su parte, imprimieron una hoja explicativa que además pide apoyar con la firma una legislación que sancione la violencia doméstica.

¡Hay tanto por hacer!

Llamó la atención de quienes se dedicaron a reunir firmas en las actividades mencionadas, el hecho de que los que más firmaron fueron los varones... Tal vez el sub-texto sea, para ellos: "¡Yo firmo, yo no soy maltratador!", y para ellas: "A mí no me pegan así es que no firmo". También de este tema, hay mucho por conversar.

LA MUJER EN MUNICIPALIDAD DE RENCA

El 4 de diciembre se inauguró un espacio para nosotras en ese municipio. Alda Moreno de la Casa de la Mujer de Huamachuco, organización que ha sido la principal gestora de este logro, habló en nombre de las que "durante 17 años tuvieron la entrada prohibida al municipio. La conciencia de género y de clase nos identifica", dijo, "no queremos asistencialismo porque no dignifica, queremos contribuir al desarrollo integral de la persona humana. Somos alternativa de cambio". Un largo camino de trabajo y reflexión se hace visible.

Presentes en la ceremonia estuvieron María Antonieta Saa, ex-alcaldesa de Conchalí, la coordinación de mujeres de Renca y autoridades municipales.



MARIELA RIVERA

ASOC: Movimiento continuo

Nuestras amigas del Centro Asociativo de Organizaciones Comunitarias, ASOC, que cuenta con

400 a 500 integrantes activas y unas 1000 más suscritas en diversas comunas de Santiago, son incansables (ver Marea Alta N° 7).

En octubre fue el encuentro "Participando desde la base", que reunió a mujeres de las comunas de La Pintana, La Granja, San Ramón, Pedro Aguirre Cerda, San Miguel, La Cisterna, Estación Central, Conchalí, Recoleta, El Bosque, Ñuñoa, Providencia y San Joaquín: algunas son miembras de talleres, agrupaciones o centros de madres, otras no organizadas y algunas personalidades como María Antonieta Saa.

En la ocasión debatieron sobre quién debe organizar a la base, por qué las mujeres jóvenes no participan y cómo canalizar las denuncias sobre las violaciones a los Derechos Humanos y aportar al respeto a ellos.

Desde hace algunos meses realizan talleres de autoestima y género en conjunto con el área de la mujer del Instituto INFOCAP de San Joaquín, y los días 24 y 26 de noviembre llevaron a cabo un Foro-Panel sobre Violencia Doméstica con estudiantes de ese establecimiento técnico.

En noviembre se graduaron 22 miembras de ASOC como oradoras, luego de un curso de expresión verbal. Se proyecta un segundo nivel. Y como si fuera poco, durante todo el año organizaron mesas redondas sobre temas tan diversos como: Aborto y Derechos Reproductivos, Políticas de salud y SIDA, Alcoholismo, Nuestro Ciclo Menstrual, El Síndrome del Niño Agredido, Contaminación, Mujer y Patriarcado, Municipios, Mujer y política, El Progreso y sus consecuencias.

¡Vaya energía!, sigan así.
Victoria Aldunate

Carta a nuestras/os lectoras/es:

Este número de diciembre- fin de año- está particularmente colmado de pensamientos, puntos de vista y opiniones que son elocuentes en términos de una identidad de género que se perfila y expresa progresivamente. De una mirada de mujer que se expande a una visión y sentido de país, de calidad de vida, de relaciones interpersonales, a partir del cuestionamiento de su propia condición. Nos reconforta y alegra comprobar, a través del reconocimiento explícito de nuestras/os lectoras/es, que nuestro medio de comunicación contribuye, en alguna medida, a darle visibilidad a este proceso del que, por cierto, somos partícipes.

Como Uds. saben, cumplido el primer año de esta publicación, nos surgió la inquietud de aquilatar hasta qué punto las aspiraciones de nuestro proyecto se estaban logrando, y de sistematizar los comentarios que frecuentemente recibimos en relación a los contenidos y a la calidad del periódico.

En noviembre, decidimos lanzarnos al agua (ya que de Marea Alta se trata), y enviamos a nuestros lectores una pequeña ficha de evaluación. En concreto, nos interesaba saber si este medio llega regularmente, si se lee, si los temas despiertan interés. Ahora, después de la excelente acogida que tuvo nuestra preocupación y que se traduce en el alto porcentaje de respuestas que Uds. tuvieron la gentileza de hacernos llegar, lo menos que podemos hacer es contarles cómo nos fue. En primer lugar, "gracias por las respuestas", están todas al interior de una carpeta que se ha constituido en nuestro máximo orgullo. La mayoría procede de mujeres de organizaciones, llegaron muchas también de los Prodemu y Cidem regionales, de profesionales y de ONG. De ciudades grandes y de pequeñas localidades. Las opiniones en general son positivas. A grandes líneas, MAREA ALTA es valorado como un medio de comunicación que da cuenta de la diversidad del trabajo que realizan las mujeres en diversos ámbitos a lo largo del país; que entrega una visión de lo que ocurre en el movimiento de mujeres (actividades, puntos de vista, necesidades), que estimula el sentimiento de identidad, como asimismo a la

reflexión y el debate. Se le atribuye un carácter educativo y es frecuentemente utilizado como material de apoyo para el trabajo grupal. A veces lo lee la familia completa, argumentan nuestras lectoras, y los temas que se tratan en el periódico no aparecen en otros medios de comunicación.

Afortunadamente -y ya que la idea era recibir sugerencias para mejorar- las alabanzas vienen muy bien acompañadas de recomendaciones. Habrá que tomar en cuenta las más reiteradas: un formato más cómodo; más contraste de color; más material de regiones; un poquito de humor ¡por favor! y, ¿por qué no? incluir cuestiones más livianas y prácticas como recetas de cocina y consejos de belleza, eso sí dentro del mismo contexto y sin descuidar todo lo demás. En cuanto a los reportajes centrales, recibimos una lluvia de ideas sobre temas que trataremos de desarrollar el próximo año.

Para nosotras -trabajadoras y colaboradoras de este medio de comunicación- lo más valioso es, sin duda, esta interlocución que hemos logrado establecer con nuestras lectoras, y que nos hace sentir que de verdad esta experiencia de MAREA ALTA, un periódico desde la mujer, la estamos haciendo entre todas.

Para despedirnos, y como saludo de fin de año -de los muchos que tenemos- cuatro deseos para el 93:

- Que las leyes sobre violencia intrafamiliar e igualdad de los niños ante la ley sean aprobadas.
 - Que Belinda Zubicueta -la única mujer presa política que permanece en la cárcel-, pueda caminar libremente por las calles.
 - Que en ese año de elecciones logremos llevar a MAS mujeres (de las que están con las mujeres) al parlamento.
 - Y que por fin sepamos dónde están los detenidos desaparecidos.
- Felices fiestas y toda la energía que el cumplimiento de nuestras aspiraciones requiere,

Les desea afectuosamente
MAREA ALTA.

OPINION



La transición para las mujeres A FIN DE CUENTAS...

Giorgio Solimano / Corsaps

tres Subsecretarías, ninguna Intendente y cuatro Gobernadoras de un total de cincuenta. En el Parlamento eligieron siete Diputadas (4,5%) y tres Senadoras (6,4), una de las cuales es designada. Algo peor sucede en la Corte Suprema donde no ha accedido ninguna mujer hasta 1992.

Evaluar, o al menos formarse un juicio informado sobre los logros y avances relacionados con la situación de la mujer durante estos casi tres años de transición a la democracia es extraordinariamente difícil.

Tarea de mujeres y hombres

La información disponible, limitada e incompleta, según reconocen diferentes autoras, da cuenta de numerosas iniciativas gubernamentales hacia y para las mujeres durante este período; de la existencia de una amplia gama de organizaciones sociales de mujeres; de su rol al interior de los partidos políticos, y también su activa participación en el "movimiento social de las mujeres", entendido éste como un sistema de acción colectiva que articula a los más diversos actores para la realización de un determinado proyecto.

Para mí, que me ha tocado conocer y participar de este quehacer acompañándolas en las movilizaciones por sus derechos y los de los hombres; construyendo un Centro en el que se estudia y propone acciones para mejorar las condiciones de salud de la mujer, compartiendo los logros y frustraciones del quehacer político, este período ha dejado en evidencia que las posibilidades para avanzar hacia el logro de una genuina igualdad de género, no se han expresado en sus potencialidades y dimensiones. Se percibe insatisfacción entre aquellas mujeres con quienes comparto estos quehaceres.

Aparte de muchas y variadas causas, es necesario reconocer y asumir la responsabilidad que nos corresponde a los hombres, generalmente detentores del poder. Compartir este poder en forma simétrica e igualitaria tiene mucho que ver con la esfera de las actitudes y comportamientos. Cambiar determinados comportamientos significa, primero que nada, tomar conciencia de ello, y a partir de esta mayor conciencia iniciar y recorrer un camino arduo, que parece no tener fin. Esta es tarea nuestra, de los hombres, digna de profundizarse y ampliarse en tiempos que privilegian la renovación y el modernismo y nos asomamos al siglo XXI.

Erradicar la violencia contra la mujer, en cualquiera de sus formas; compartir y asumir conjuntamente las decisiones que tienen que ver con la sexualidad y la reproducción; contribuir a generar espacios igualitarios de participación sociopolítica, mejorar la legislación laboral y sobre todo cautelar su cumplimiento, son algunas de las muchas tareas pendientes de esta transición; sin embargo, a la acción decidida de las mujeres debe sumarse el comportamiento consecuente de los hombres. Ambos géneros tenemos mucho que ganar con la igualdad.

(1) Mujeres Latinoamericanas en Cifras. Teresa Valdés, Enrique Gómez y otros. Flacso, Instituto de la Mujer de España. 1992.



Sra. Directora:

No puedo dejar de expresarles lo que su revista significa para nosotras, las integrantes de un grupo de mujeres de Lago Ranco que hemos formado el "Centro Cultural Femenino Gabriela Mistral". Somos como 30 socias (siendo yo la que presido, por ahora, este grupo) que tratamos de hacer algo en este bello y extraño rincón de Chile. Tenemos muchos problemas; tantos que nos dejan el sabor amargo de la impotencia de no poder solucionar casos angustiosos de mujeres en el completo abandono, viejas, pobres y enfermas, niñas adolescentes sin futuro (en este lugar no hay ninguna industria ni trabajo estable para los jóvenes que terminan 4º medio y no encuentran nada que hacer, sólo abundan lugares de venta de alcohol y la playa es un largo hotel para la prostitución).

Espero que el tiempo les permita visitarnos. Reciban nuestra gratitud y Dios mediante "MAREA ALTA" llegue hasta los últimos rincones de nuestra Patria para dar una voz de aliento y esperanza a la sufrida mujer, que, por amor a su familia, se ha ido siempre postergando; cocinera, lavandera y niñera, maestra, empleada, todas sufren día a día la discriminación y postergación por ser mujeres. Gracias una vez más a nombre de este grupo.

Fresia de Yabella

RECTIFICAMOS: En el número 16 de MAREA ALTA aparece el nombre de Claudia Salvo vinculado a Quercum. No es así. Claudia es la abogada de la Casa de la Mujer de Valparaíso. Mil disculpas. La editora

SERNAM, LAS COMUNAS Y EL EMBARAZO EN ADOLESCENTES



TRABAJANDO CON LOS MUNICIPIOS

El Sernam de la Región Metropolitana, que dirige Valeria Ambrosio, en un afán de estrechar vínculos con los municipios destacó a la profesional Ana Bell para coordinar el trabajo con estos organismos. La idea es que sean las Municipalidades las que asuman un papel protagónico en la formulación de programas de apoyo a la mujer, creando Centros de Información, Centros de Atención a la Mujer maltratada, entre otros.

El embarazo en adolescentes se ha transformado en una problemática juvenil que perjudica principalmente a los sectores más pobres.

El Servicio Nacional de la Mujer, Sernam, en coordinación con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Unicef, diseñaron un proyecto que empezó a aplicarse en forma experimental en la comuna de Pudahuel.

La primera etapa del plan piloto ya terminó y días pasados un centenar de personas recibieron sus diplomas que los acreditan como monitores. A la ceremonia concurren autoridades comunales y municipales, encabezadas por el Alcalde Jonny Carrasco, organizaciones de base y la Ministra Directora de Sernam, Soledad Alvear, además de la Coordinadora del Plan, María Cristina Avilés.

Enfoque integral

El proyecto propone un enfoque integral del tema, y consiste en talleres de sensibilización y capacitación en prevención de embarazo en adolescentes orientados a diversos agentes de la comunidad.

En Pudahuel se contó con la participación activa de los profesores, apoderados y alumnos del Liceo C-87 y de la Escuela El Salitre; de los funcionarios del Consultorio La Estrella y el Consultorio San Pablo, de jóvenes de organizaciones comunales y del Centro de Orientación y Diagnóstico del Sernam, Servicio Nacional de Menores.

Las charlas y talleres estuvieron a cargo de representantes del CIDE, ISPAJ, Cuáqueros y especialmente de Gabriela Charnes y Fanny Berlagosky.

Preocupación prioritaria

"Prevenir un embarazo antes de tiempo, atender a la adolescente embarazada y apoyar a la madre adolescente y a su hijo son tareas complejas que requieren de un compromiso de toda la sociedad y de nosotros como gobierno, principalmente", señaló la Ministra Soledad Alvear.

Reiteró el interés del Sernam de seguir trabajando en la comuna de modo de lograr un pleno éxito en esta campaña. Enfatizó que el problema del Embarazo en Adolescentes constituye una de las principales preocupaciones del Sernam.

CARTILLAS DE EDUCACION

Una serie de cartillas educativas sobre los derechos de la mujer está editando Sernam. Entre los temas se encuentran **Derecho de Alimento** (pensiones alimenticias). Es decir, quiénes pueden percibir este beneficio, la forma de pago, dónde pueden recurrir las personas que no tienen recursos para pagar a un abogado, etc., etc. Con un lenguaje claro y sencillo, a través del sistema de preguntas y respuestas se entrega la información necesaria.

Otra cartilla de mucha utilidad es la referida a **Tuición, Visitas y salida al extranjero de menores**, como también, los **Derechos de la Trabajadora de casa particular**.

Las cartillas se pueden solicitar directamente en alguno de los 13 **Cidem**, Centros de Información de los Derechos de la Mujer, que funcionan en cada región.

I Región	: Zegers 766, Iquique; fono: 057-424269
II Región	: Maipú 472, Antofagasta; fono: 055-261896
III Región	: Edificio San Luis, 3er. piso (Atacama esq. Vallejos), Copiapó; fono: 052-215011
IV Región	: Gandarillas 870, La Serena; fono: 051-223434
V Región	: Blanco 1090, 4er. piso, Valparaíso; fono: 032-233923
VI Región	: O'Carroll 740, 2do. piso, Rancagua; fono: 072-223874
VII Región	: 2 Oriente 884, Talca; fono: 0671-226505
VIII Región	: Pje. Exeter 540-D, Concepción; fono: 041-240222
IX Región	: Bulnes 60, Temuco; fono: 045-238072
X Región	: Benavente 761, Puerto Montt; fono: 065-255304
XI Región	: Baquedano 400, Coyhaique; fono: 067-211221
XII Región	: Yugoslavia 690, Dpto. 1, Punta Arenas; fono: 061-248906
Región Metrop.	: Villavicencio 346, Santiago; fono: 056-2221055 y 2222969

MUESTRA DE

ARTESANIA INDIGENA

Hasta el 15 de enero estará abierta en la Casa de la Cultura de San Bernardo, la exposición **Pueblos Indígenas de Chile, artesanías contemporáneas**, organizada por el Programa de Desarrollo y Promoción de la Mujer, **Prodemu**.

La muestra se presentó con gran éxito en el Museo de Arte Precolombino donde fue inaugurada por la presidenta de Prodemu, señora Leonor Oyarzún. Formada por casi 200 piezas de artesanía actual recoge una selección de la cultura aymara, mapuche y rapa nui. Aunque son objetos fundamentalmente hechos por mujeres, contiene también expresiones masculinas, evidenciando una comunidad donde la pareja se complementa y comparte la creación cultural.

Esta exposición forma parte de un Proyecto de **Prodemu** que tiende al rescate de tradiciones culturales, dirigido por Lila Acuña. Para la elaboración de esta iniciativa se pusieron en contacto con el Centro de Estudios para el Desarrollo de la Mujer, **Cedem**, el cual persigue también un objetivo similar.

Quando las manos y las ideas se juntan...

Angélica Wilson, coordinadora general de la exposición, cuenta que ésta fue posible gracias al trabajo mancomunado de varias profesionales. Gente especializada como Sonia Montecino elaboró los textos, otro grupo de expertos escogió los objetos. Así sumando, se llegó a una muestra cualitativamente representativa y a un diseño posible de ser exhibido en una gran sala como el Museo de Arte Precolombino, o una pequeña sala de alguna región del país.

La muestra, luego de cumplir su ciclo en San Bernardo se trasladará el 20 de enero a Valparaíso, fecha en que se instalará en el Museo Lord Cochrane de esa ciudad. Luego, iniciará un recorrido por distintas regiones del país.

Eliana Jara

mujer organizada, a sus líderes y dirigentes sociales.

Las redes de encuentro

En la línea de información resaltó la creación de las redes de encuentro, en las que han participado alrededor de 25.000 mujeres a lo largo de todo Chile. En estos encuentros las mujeres y las autoridades locales y nacionales han comenzado a rearticular el tejido social en torno a los temas que preocupan a la mujer; a generar espacios de intercambio de experiencias y a detectar problemas comunes buscando soluciones conjuntas. En esta misma dirección se encuentra la creación del periódico **Recados**, de circulación nacional y distribución gratuita, como también la edición mensual de 16 boletines informativos en nueve regiones del país.

TALLERES PRODUCTIVOS

Si bien **Prodemu** ha impulsado una gran capacitación tradicional en manualidades (se han beneficiado unas 70 mil mujeres), ya comenzaron a implementarse experiencias pilotos en talleres productivos y creación de microempresas en Osorno y Llanquihue, entre otras; la capacitación de 273 mujeres en el área de electricidad y 140 en gasfitería. En la ciudad de Arica, 19 mujeres taxistas recibieron capacitación a través de un curso de mecánica automotriz.

En otra perspectiva, junto con valorar el hecho de que la mujer produzca y produzca bien, hay una búsqueda por recuperar la valoración de nuestra cultura, nuestras raíces más propias. "Un rescate de la sabiduría popular transmitida de generación en generación, técnicas y secretos ancestrales que nos identifican y que forman parte de nuestra historia", manifestó su presidenta.

Para tal efecto, se implementaron programas específicos de incentivo a la mujer, de manera de recuperar y mantener todo aquello que se relaciona con la elaboración de artesanías típicas y tradicionales de norte a sur del país.

FORMACION DE AGENTES EDUCATIVOS

En la línea formativa se destaca la capacitación de 352 monitoras habilitadas para realizar talleres de Desarrollo Personal, Participación Local y de Dirigentes.

También de interés resulta el apoyo y asesoría a distintas organizaciones en áreas de evaluación de proyectos productivos, creación de centrales de venta, autoabastecimiento, promoción de nuevas organizaciones, cursos de alfabetización y enseñanza básica, en función de un convenio con el Ministerio de Educación.

Finalmente, se dio cuenta de las acciones emprendidas para permitir mostrar la creatividad de la mujer a través de los concursos de poesía y pintura, impulsados a nivel nacional y que tuvieron gran repercusión. Durante los primeros días de enero, las dirigentes regionales de **Prodemu** se reunirán en una extensa reunión de trabajo donde evaluarán lo realizado hasta ahora y planificarán 1993.

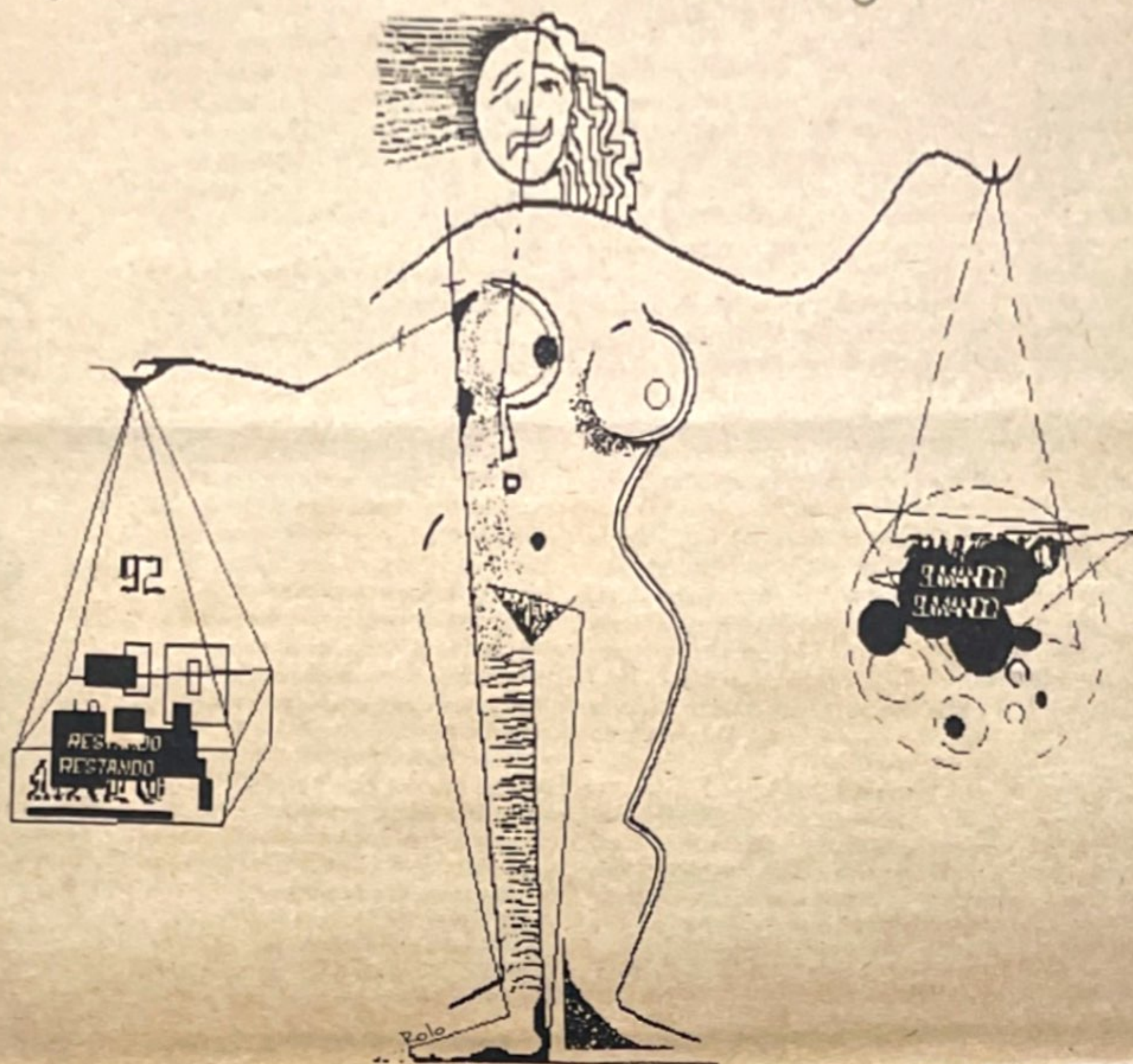
UN ANIVERSARIO CON BUENA SALUD

Prodemu acaba de cumplir dos años de funcionamiento. Durante el acto central de celebración efectuado en un Teatro Municipal de Santiago repleto de mujeres, presidido por Leonor Oyarzún, se evidenció que las metas propuestas al crearse esta organización, comienzan a dar sus frutos. Así lo testimoniaron algunas de las organizaciones de mujeres presentes, las cuales señalaron también, que en esta perspectiva de las mujeres de "ser más", desean un rol más activo en la formulación de propuestas. "No queremos ser pasivas receptoras de lo que nos ofrecen", dijeron.

La cuenta de lo realizado estuvo a cargo de su presidenta, la señora Leonor Oyarzún. Destacó el hecho de que en estos años de trabajo ha habido la posibilidad de escucharse y dialogar acerca de "nuestros problemas, de nuestras necesidades, de nuestros sueños y temores". En su opinión, la diversidad de intereses de la mujer llevó a sintetizar cuatro líneas fundamentales del trabajo de Prodemu: informar, capacitar, formar y apoyar a la



Mujeres evalúan al gobierno



ELLAS TIENEN LA PALABRA

1- ¿Cuáles son a tu juicio los logros más importantes del Gobierno de transición, como tal?

Ilwen Beatriz Painiqueo Traynolao: Estimo que hay mayor apertura en la enseñanza, más acceso al desarrollo de trabajos de augestión, mayor libertad de expresión y más participación (pero "entre comillas"). Entre otros avances, han cambiado un poquitito los programas de televisión, hay más cultura. Faltan muchos más.

María Antonieta Saa : Considero que el mayor logro es que esta transición se ha hecho en un clima de paz y tranquilidad y se estén empezado a abordar los problemas de la pobreza. Se avanzó, sobretudo, en el proceso de democratización de la institucionalidad.

Lytta Solís: Pienso que es importante haber conseguido en parte, la institucionalidad democrática del país. Es difícil medir los logros más importantes de este Gobierno porque ha tenido muchas trabas, pero quisiera destacar dos cosas:

1-La restauración de la verdad a través del "Informe Rettig", que confirmó una realidad que muchos no querían aceptar. Además, el hecho de reconocer que fueron cómplices de una injusticia que vivieron muchos chilenos, y que guardaron silencio.

2- La democratización del poder local en las comunas, que hoy tienen autonomía y participación social. No es óptima para algunos, pero es el principio de una nueva etapa de políticas y programas comunales.

A "MAREA ALTA" le pareció interesante pedirle a las mujeres una evaluación de lo que ha sido hasta hoy el Gobierno de transición a la democracia, desde aquel día de 1989 en que "la gente" sintió que empezaba a ganar. Para esta tarea escogimos a chilenas destacadas en distintos ámbitos de la vida pública nacional. Los senadores designados, la justicia, el respeto por los derechos humanos, las leyes laborales y la participación, fueron mencionados por ellas con inquietud. Al mismo tiempo, hubo acuerdo en destacar la presencia de un refrescante aire de más libertades. Y, por supuesto, también hablaron sobre la situación de la mujer en nuestro país. Veamos qué dijeron.

Rosalba Todaro: Creo que lo más importante de la transición, es que se vaya disipando el miedo que reinó en el país por tantos años.

Gloria Espinoza : Considero que este Gobierno ha conseguido que la gente recupere progresivamente la confianza. Confianza en sus instituciones, en el crecimiento y desarrollo del país, en las potencialidades particulares de cada cual, y en las instancias de participación que cada grupo humano se da. Ha creado un clima favorable a la libertad de opinión y expresión y eso es percibido por la gente. Ha realizado un esfuerzo por aclarar las violaciones a los Derechos Humanos cometidas durante la dictadura.

En otro sentido, ha buscado equilibrar un modelo económico -que no comparto- con importantes inversiones en salud, educación y vivienda, y en programas sociales para combatir la pobreza.

Schlomit Baytelman: Creo que lo más importante es que quitamos ese velo que lo oscurecía todo, y que estamos respirando un aire nuevo.

Se ha integrado a la juventud, mostrándole perspectivas a futuro.

También ha sido valioso que se haya empezado a trabajar con seriedad para ayudar al desarrollo de la mujer.

María Antonieta Escobar: Lo más importante del Gobierno de transición, ha sido la mantención de una estabilidad democrática a través de la Concertación de partidos políticos, más allá de las legítimas diferencias ideológicas. También se realizaron avances significativos en vivienda y salud, inversiones obviamente insuficientes, pero contundentes en comparación con la dictadura de Pinochet.



MARIELA RIVERA

2- ¿En qué aspectos del proceso de democratización de Chile, no se ha cumplido lo que tú esperabas?

Gloria Espinoza: El gasto social ha demorado mucho en llegar a la gente, por lo que persisten sectores que no logran satisfacer sus más mínimas necesidades.

- Tampoco se han creado puestos de trabajo con la velocidad necesaria. Aún nos preocupa la macroeconomía, pero en las poblaciones la miseria es cosa diaria.

Lytta Solís: El Gobierno prometió políticas sociales relacionadas con los 5 millones de pobres. Aún está en las buenas intenciones.

- Las políticas sociales deben ir a las propias bases, para ser sujeto y no objeto; los beneficios deben quedar en la propia gente. En este tema creo que hay que tomar en cuenta tres criterios: 1- fortalecer las organizaciones sociales en su forma de participación; 2- que tengamos plena autonomía; y 3- que seamos verdaderos interlocutores en las demandas de la gente. Basta de departamentos técnicos.

Beatriz Painiqueo: No ha habido suficientes avances con respecto a las demandas de los pueblos indígenas de Chile. Como de costumbre, estamos al margen de la esperanza. Aún no hay reconocimiento constitucional, ni leyes que nos favorezcan.

Schlomit Baytelman: No se ha cumplido lo esperado en lo que respecta a los presos políticos y tampoco en cuanto a los procesos a los culpables de los horrores durante el régimen pasado.

María Antonieta Saa: La democratización de la institucionalidad no se ha visto acompañada por una democratización de la sociedad, que nos permita ser un país de ciudadanos y ciudadanas. Por otra parte, aún existen rasgos autoritarios, no hay respeto por la diversidad y esto se nota en las expresiones artísticas, en las de los jóvenes y de las mujeres. En general, la gente aún no está clara en que tiene deberes, pero sobre todo, derechos. La política funciona con estilo cupular y la falta de interlocución con la gente impide a ésta una par-

ticipación real.

María Antonieta Escobar: Estimo que aun cuando todo lo que se esperaba ha ido prosperando en forma paulatina, hay serias deficiencias:

- No tenemos una cámara legislativa a favor nuestro; hay ocho senadores designados que deberían irse. Ahí, Pinochet aún sigue vigente; los violadores de los derechos humanos todavía andan por las calles; los presos políticos aún no consiguen su libertad. La justicia no es creíble.

- Los cambios a la legislación laboral no son sustantivos. Se deberían revisar los pactos entre parlamentarios de Gobierno con la oposición, realizados sin pensar en los que creyeron en ellos.

- El Gobierno ha sido contestatario a los problemas de los trabajadores; no da soluciones concretas.

Rosalba Todaro: Mis expectativas eran menores que mis deseos, no esperaba grandes cambios a corto plazo, pero sí esperaba más justicia en relación a la violación de los derechos humanos. Hubo verdad a medias y nada de justicia.

- También esperaba que hubiera mayor presencia de la mujer en la toma de decisiones.

3- ¿Cuáles, según tu parecer, son los desafíos más importantes que deberá enfrentar el Gobierno del Presidente Aylwin en el tiempo que queda de su mandato?

Antonieta Saa: El primer desafío es que el gobierno siga gobernando a pesar del clima electoral del próximo año.

- Que se resuelvan los problemas de Derechos Humanos, sobre todo en términos de justicia, porque ya sabemos parte de la verdad.

- Que se afronte con mayores recursos el problema de la pobreza.

Lytta Solís: Está demás decir lo que debe realizar el Gobierno, porque es lo que todo el mundo desea:

- un Poder Judicial más transparente, con una legislación reformada;

- el papel que juega el mundo civil en la reforma de las Fuerzas Armadas;

- una verdadera reforma a la Constitución, para que el próximo Presidente logre gobernar en un país democrático y no sigamos en transición;

- el fortalecimiento de las organizaciones de base; que puedan formarse redes nacionales e internacionales;

- que se considere la labor social de los dirigentes de base y que a futuro sea reconocida como un trabajo.

Gloria Espinoza: El mayor desafío es que el Gobierno cumpla con el programa cuando hay una lucha electoral desatada. Hay, además, dos puntos que me parecen primordiales:

- aclarar completamente las violaciones a los derechos humanos;

- lograr el respaldo del parlamento a las reformas constitucionales para eliminar los senadores designados y cambiar el sistema elec-

toral binominal.

Beatriz Painiqueo: El Gobierno del Presidente Aylwin, en el corto período que le resta, debería hacer un mayor esfuerzo por mejorar las condiciones de los pueblos indígenas, en especial permitir una real participación; que Chile se transforme en un país pluricultural. En general, promover el mejoramiento socioeconómico y cultural de todos los pueblos originarios de este territorio llamado Chile.

María Antonieta Escobar: El desafío más importantes es seguir avanzando; lograr mayor equidad, sobre todo con los pobres;

- mejor salud, más vivienda, mejor educación.

- dentro de los trabajadores, el Gobierno se verá enfrentado a una mayor movilización desde diferentes rubros, porque no existen soluciones concretas con leyes laborales que aún están al servicio de los empresarios.

Se requiere impulsar reformas electorales que establezcan un sistema más justo, donde sectores con bastante votación tengan la oportunidad de llegar al parlamento.

Rosalba Todaro: A mi juicio el mayor desafío es preparar el país para una segunda etapa, donde sea posible atreverse a ir más lejos hacia la justicia y la equidad, donde plantear diferencias ya no parezca una amenaza.

4- ¿Qué avances te han parecido más significativos cuando hablamos de la situación específica de la mujer?

María Antonieta Escobar: Rescato como avances la creación del Sernam, Prodemu y otras instituciones. Asimismo, las leyes en beneficio de la mujer y la preocupación por la violencia intrafamiliar. Pero no son para mí avances sustantivos, ya que falta interés en la propia mujer en asumir la resolución de sus problemas.

Beatriz Painiqueo: Me parece importante la creación de un Ministerio de la Mujer -es decir, el Sernam- ya que a través de esa institución por lo menos se ha hecho respetar y notar una serie de derechos que tenemos como mujeres. Al parecer, tienen centros de información y capacitación, y eso es altamente positivo, porque este país, legalmente, más machista no podía ser. Lamento la falta de espacio para referirme a otros puntos porque la verdad, tengo mucho que decir respecto a los avances.

Lytta Solís: Valoro que en este Gobierno se hayan creado organismos de servicio hacia la mujer; pero esto no basta, porque la base tiene poca participación y en las superestructuras existe desconocimiento sobre las necesidades de las bases.

Si se trata de llamar a votaciones, a las mujeres se nos ofrece un mundo y la mitad de otro. Nos hacen creer que logramos ciertas garantías con programas para nosotras, pero sólo piensan en el beneficio de mostrar una buena imagen del servicio que prestan. Me interesa puntualizar que sin las bases no pueden existir avances significativos.

Rosalba Todaro: Considero importante la creación del Sernam -Servicio Nacional de la Mujer- por el reconocimiento de la importancia que tiene generar políticas públicas respecto de la mujer. También es destacable la priorización que alcanzó en este período el tema de la violencia doméstica.

María Antonieta Saa: Valoro la existencia de un organismo como Sernam, en el gobierno central, que tiene la facultad de impulsar políticas públicas y sociales a favor de la igualdad de la mujer. Sin embargo falta mucho por hacer. Dieciséis proyectos de ley que favorecen a la mujer -presentados por el Go-

Ilwen Beatriz Painiqueo Traynolao: Profesora, joven y dirigente Mapuche



Lytta Solís: Dirigenta Poblacional de la ASOC, Centro Asociativo de Organizaciones Comunitarias.

Gloria Espinoza: Directora Ejecutiva de PRODEMU VIII Región, Docente de la Universidad de Concepción exonerada por la dictadura, feminista, miembro Central del Partido Socialista y matrona de profesión (hace dos años recibió el premio a la mejor matrona de Chile).



Rosalba Todaro: Me defino como una mujer preocupada por buscar caminos hacia la equidad. Soy investigadora en temas de la condición de la mujer y de las relaciones de género. Soy directora del Centro de Estudios de la Mujer. Tengo la misma pareja desde hace más de 20 años y me gusta.



bierno- están detenidos en el parlamento, lo que demuestra dónde está la falta de conciencia respecto a este tema.

Me parece importante destacar, además, la labor de sensibilización que está desarrollando el Sernam por la vía de la realización de seminarios acerca de la violencia intrafamiliar y sobre género y políticas sociales, también los dirigidos a los trabajadores de la comunicación. Es importante tener claro que éste es el papel del Sernam y no el de encabezar la lucha de las mujeres, cosa que le corresponde al movimiento social y político.

Gloria Espinoza: Entre los avances de este gobierno en relación al tema de la mujer considero como muy importante la creación del Sernam en categoría de ministerio; el desafío pendiente es dotarlo de más recursos.

- La creación del Prodemu que ha permitido llegar a más de quinientas sesenta y cuatro organizaciones en la Octava Región, con un total de 16 mil mujeres atendidas en capacitación. Además de que con ella puede aportar más a los ingresos familiares, aumenta la valoración de sí misma y de sus habilidades, y estimula su integración al mundo público. En este caso, también es importante el presupuesto para que nuestros programas beneficien a una mayor cantidad de mujeres.

- En esta etapa, la participación responsable de las ONG, ha resultado muy valiosa en el desarrollo y la promoción de la mujer.



Schlomit Baytelman: institución de institución específicamente mujer, desde un ternalista.

5- ¿Qué señal impedimento para la igualdad y calidad de vida multiplica una propu-

Rosalba Todaro: de la mujer no es político de la soc. Debe dejar de ser problema "sectorial".
Antonieta Saa: lación que haga expresiones que mujeres por mejor permita lograr es civil y en lo polític



Beatriz Painqueo: Los vicios como el alcoholismo y otros similares; el machismo de la sociedad occidental, la falta de recursos económicos, es decir, la pobreza. El exceso de trabajo múltiple, impide el mejoramiento de la calidad de vida de las mujeres. Todo esto hace perder la unidad familiar, situación que en alguna medida está afectando a las mujeres mapuches.

Para mejorar estas situaciones las madres deben preocuparse por dar una mejor formación tanto a sus hijas como a sus hijos (en gran parte son responsables del machismo).

Es conveniente promover la capacitación u orientación hacia los hombres, para que permitan la participación en organizaciones, a la esposa, a su madre y a sus hijas e incentivar a las mujeres a ejercer sus roles y derechos como tales.

Lytta Solís: Los mayores obstáculos para avanzar en este tema son la falta de participación y preparación de lucha de las mujeres, para alcanzar la solución a sus demandas. La falta de información, para ayudar a la mujer a crecer y levantar su autoestima, dentro de una sociedad sectarista que le tiene miedo a la igualdad y a que la mujer mejore su calidad de vida.

Propongo elevar la capacitación y educación de la mujer de base, para que pueda lograr puestos de trabajo en igualdad de condiciones. Es necesario que las personas sean valorizadas por su capacidad de dirigentes sociales, no por su edad, sexo o condición social sino, sobre todo, por lo que puede entregar para formar una sociedad más justa.

María Antonieta Escobar: El mayor impedimento está en la mujer, en su falta de conciencia, de la necesidad de participar activamente en las organizaciones sociales, de lograr más allá de las diferencias- ser una sola para luchar por una sociedad más justa, darnos la real importancia de ser mujer y sentirnos orgullosas de ello.



6- ¿Crees que el nivel de participación y la situación del sector a que perteneces, ha mejorado durante este Gobierno? ¿Qué limitaciones serías crees que todavía existen? ¿Qué medida concreta propondrías a su favor?

Schlomit Baytelman: En el ámbito de la cultura me parece positivo que ya no haya discriminación política. De todos modos, creo que aún faltan espacios y más fondos para desarrollar proyectos artísticos, pues los que actualmente existen, son poco realistas.

Gloria Espinoza: Las mujeres no han mejorado su participación en forma cuantitativa, es decir, no son muchas más. Sin embargo, la calidad de su participación sí que ha aumentado. Han realizado propuestas a todo nivel. En la VIII Región han elevado demandas al municipio democrático, a las uniones comunales de Juntas de Vecinos, a la Agencia de Reconversión del Carbón, etc.

Hay limitaciones para revertir esta situación, subsiste el problema de que la mujer no puede participar porque su marido o compañero no la deja, porque sus niños están muy pequeños y no hay servicios que los atiendan mientras ella

acude a una actividad de su interés. Además, todavía existe una mentalidad que acusa a la mujer que sale de su casa frecuentemente. Creo que la única solución sería estimular a la participación a través de la televisión mostrando los beneficios que ella aporta.

Beatriz Painqueo: La participación del **pueblo mapuche** ha cambiado pero no ha mejorado; sin ánimo de generalizar considero que las limitaciones derivan de la excesiva dependencia cupu-

lar, la politización partidaria y, en algún grado, del sectarismo. Es posible que en este período se haya hecho más pública la participación de la mujer mapuche.

Propondría que las organizaciones mapuches alcancen mayor unidad en ocasiones especiales. Sería bueno promover tareas como mapuches, al estilo mapuche y así, hacemos respetar como tales.

Lytta Solís: En relación a los pobladores el nivel de participación y el mejoramiento de su situación ha sido deficiente. Las instancias de base conocen su realidad y el Estado debe darles las herramientas para encontrar soluciones a los problemas existentes dentro de su comunidad. ¡Quiéni si no la propia gente, conoce su realidad!

Es necesario que las mujeres asuman un mayor compromiso, sobre todo entre ellas mismas, dentro de las comunidades y en las organizaciones, para que surjan soluciones a sus demandas.

Las políticas sociales deben basarse en un mayor compromiso con las

bases para hacer posible una verdadera participación que lleve a creer en la democracia plena. Sin diálogo, cooperación y modernización de los dirigentes sociales, no se van a vencer los desafíos; seguiremos en crisis. Si superamos la desconexión entre Gobierno y bases sociales, podremos medir verdaderamente qué logros podemos esperar en el futuro.

Rosalba Todaro: En lo que a mi campo de trabajo se refiere considero que no se ha tomado en cuenta suficientemente la experiencia y conocimientos acumulados por las ONG.

Las ONG mantienen una gran dependencia de la cooperación internacional. Deberían buscarse formas de lograr mayor financiamiento interno; por ejemplo, incentivar (con medidas tributarias, entre otras) la creación de fundaciones nacionales.

María Antonieta Escobar: Los trabajadores y trabajadoras hemos avanzado en cuanto a participación logrando mayor sindicalización. Hemos crecido a un 20 por ciento, que es lo más alto en los últimos 18 años. La CUT está legalizada y es respetada por Gobierno y empresarios; el sueldo mínimo ha aumentado en un porcentaje real en los últimos tres años.

Superar las limitaciones, pasa por una capacitación real, por dar a conocer cuáles han sido los logros y cuáles son los desafíos futuros; ver cómo enfrentaremos la reconversión laboral.

Hay que pensar en generar empleos mediante la incorporación de nuevas tecnologías en las empresas que pueden ser rentables. Debemos crear un fondo de reconversión laboral a nivel nacional, que facilite la capacitación industrial, logrando obreros calificados para todas las empresas. Que sean las organizaciones intermedias las que mantengan la comunicación directa con los trabajadores de base. La mujer es parte de todo esto.

María Antonieta Saa: En el ámbito de los partidos políticos creo que hemos desmejorado, en su interior la presencia de la mujer se nota menos ahora en democracia, que durante la dictadura.

Hay que tomar en cuenta que el mundo político es la esencia del patriarcado, porque es el más directamente relacionado con el poder. A esto se agrega el hecho de que las militantes de los partidos nos hemos desarticulado y tenemos poca relación con las mujeres del movimiento social.

Una prueba de lo que podemos lograr cuando sumamos fuerzas es la Concertación de Mujeres por la Democracia, que fue un instrumento importantísimo para lo conseguido en términos programáticos. Si las mujeres no somos cómplices no somos fuerza, y si no somos fuerza no ganaremos espacios ni cambiaremos las cosas. Además de la articulación y la complicidad, es importante obtener mayores cuotas de poder a través de la aplicación de políticas de acción positiva.

M.S.M./G.A.M.



María Antonieta Saa: Ex alcaldesa de Conchalí, representante de las mujeres en la Asamblea de la Civilidad, dirigente del PPD, cofundadora del Movimiento Feminista.

Rosalba Todaro: Me defino como una mujer preocupada por buscar caminos hacia la equidad. Soy investigadora en temas de la condición de la mujer y de las relaciones de género. Soy directora del Centro de Estudios de la Mujer. Tengo la misma pareja desde hace más de 20 años y me gusta.



Schlomit Baytelman: Actriz, publicó recientemente el libro de poesía "Escritos para un amor inconcluso".

MARIELA RIVERA



María Antonieta Escobar: Presidenta de la CUT Provincial Santiago Centro-Estación Central. Me inicié como dirigente sindical en los tiempos oscuros de nuestra democracia, casada hace 19 años y madre de dos hijas.

Schlomit Baytelman: Valoro la creación de instituciones que tienen que ver específicamente con la situación de la mujer, desde un nuevo enfoque, no paternalista.

5- ¿Qué señalarías como el mayor impedimento para seguir avanzando en la igualdad y mejoramiento de la calidad de vida de las mujeres? Formula una propuesta.

Rosalba Todaro: La discriminación de la mujer no es considerado un tema político de la sociedad en su conjunto. Debe dejar de ser considerado un problema "sectorial".

Antonieta Saa: La falta de una articulación que haga visible las miles de expresiones que tiene el trabajo de las mujeres por mejorar su situación, y que permita lograr espacios en la sociedad civil y en lo político.

Debemos cambiar esta sociedad patriarcal y avanzar hacia la igualdad, ocupar puestos de importancia en todos los ámbitos, porque lo merecemos y tenemos el espacio ganado hace mucho tiempo. Pero para eso necesitamos unidad y mucha comunicación.

Gloria Espinoza: La falta de presupuesto para invertir en acciones concretas es una limitación grande, pero por otro lado, en cierto sentido nuestros personeros siguen pensando en el aporte de la mujer como de segunda clase.

En este contexto, propondría un concurso de proyectos de mujeres por regiones, pero con presupuesto alto, de modo que se hicieran estudios de factibilidad y se otorguen condiciones óptimas de asesoramiento. Hay un gran potencial creativo en las mujeres y sé de su entrega al trabajo. También conozco la necesidad de estudiar si los proyectos son o no rentables, como también de contar con asesoría profesional.

Remedio para la angustia



La sensación de agobio, "por la inmensidad de la tarea", es tal vez uno de los lugares más comunes en el movimiento de mujeres. También es en extremo habitual que en los congresos académicos se piense y se hable con mucha seriedad de problemas serios.

He aquí una novedad:

en el Primer Congreso Multidisciplinario sobre Estudios de la Mujer, "Mujer y Academia: Rompiendo Fronteras", realizado con gran éxito recientemente en serias por cierto, pero con palabras frescas y transparentes, intentando romper fronteras en el lenguaje. Y también hubo "reflexión para el alivio" -como en el caso de la ponencia que aquí reproducimos y cuya introducción produjo mucho impacto en la audiencia-, de aquella que remueve, inspira futuro, infunde alegría, y reconoce sin falsa modestia que somos muchas y hacemos cosas importantes.

Verba ayer en este mismo espacio: si en la historia, siempre que se alzan nuevas voces -de cambio- se habla de crisis moral... ¿en cuánto hemos contribuido a crear la crisis moral de hoy? (es un honor)

Es cierto que un gran desafío para las mujeres es la articulación del movimiento, pero vayámonos con calma, que de la prisa sólo queda el cansancio...

Porque si, como dice Pesutic, la única virtud de los militares es haber inventado la figura del desertor... una gran virtud del movimiento de mujeres es, precisamente, su capacidad para acoger/nos, ...en diversidad, que ahí está el gusto.

1) Se refiere a las exposiciones previas del mismo Congreso.

Sandra Palestro

¿En qué se diferencia una mujer de una bolsa de mierda?... en la bolsa... ¿En qué se parece una mujer a una Ley?... en que ambas fueron hechas para ser violadas...

Que el respetable público no se haya reído puede responder, a lo menos, a tres motivos:

Uno. Que este público sea distinto, ya que en otros grupos se mueren de la risa con los chistes sexistas.

Dos. Que los tiempos estén cambiando, y lo que era motivo de risa ayer, hoy ya no lo sea.

Tres. Que yo sea demasiado fome para contarlos.

En lo sucesivo me encargaré de demostrar que todas las alternativas son correctas.

Uno. Ciertamente hay públicos distintos. Hay algunos que gozan con chistes de negros o de indios, o de judíos, o de homosexuales... cada uno lo hará de acuerdo a su prejuicio favorito... afortunadamente casi todos nos reímos de los chistes de militares, excepto ellos, claro, pero ese es otro cuento.

¿Díganme si esto no es una prueba fehaciente de la diversidad?... de personas me refiero, no de prejuicios...

La diversidad es una de las constataciones (y defensas) más importantes que

que cada una se mantenga igual e inmutable y se relacione con otra igual e inmutable. Creo que cuando nos referimos a la diversidad estamos entendiendo el respeto por cada otra persona, es decir, estamos hablando de no imponer.

Relacionarse en la diversidad significa diálogo, debate, discusión. Pero no diálogo de sordos ni discusiones de esas "que sea lo que Dios quiera y que gane el más mejol". Significa crecer en la relación, entender a las personas con su historia y biografía; significa develar -a lo menos pispear-, en conjunto, situaciones que no logramos aprehender completamente. Significa establecer relaciones productivas entre las personas,

capaces de hacer fluir la creatividad, la solidaridad y toda nuestra humanidad tan parcelada, estereotipada y prisionera.

Dos. Que los tiempos están cambiando es cierto, pero los tiempos no cambian solos. Ayer, en este Congreso, hubo un homenaje a muchas mujeres que abrieron caminos. Hoy deberíamos hacer un homenaje a todas nosotras, que

impide expresar, decir lo que sabemos tanto. De este miedo, varias causas han sido develadas y expuestas con dolorosa brillantez en la jornada anterior por las mujeres que trabajan en salud mental y en comunicaciones (1). También lo hicieron quienes desde la historia van desentrañando la trama de la opresión. Pero también lo hicimos al mismo tiempo, con nudo en la garganta, con pelos de punta o con rabia parida, quienes estábamos escuchando.

Sabemos que enfrentar ese miedo es cosa seria y compleja, pero ya algunas pistas tenemos: por ejemplo, la ayuda de terapeutas que están construyendo un enfoque feminista; también sabemos que la participación en un grupo de mujeres es altamente potenciadora de fuerza y ganas de hacerlo.

Y esto nos lleva al punto Tres, el de la fomedad.

Porque la fomedad no se evalúa solamente con un chiste, también se puede ser fome para vivir. Yo creo que tras esto hay una cuestión de convicción. De creerse el rollo: porque lo conozco, lo experimento, lo comparto y trato de explicarlo de la forma que me salga. Y si me sale mal... lo intento de nuevo.

Si hay algo patético, es un discurso aprendido... si hay algo antiestético, es una lágrima de cocodrilo.

Cuando una se cree el rollo y lo ha conversado, reflexionado y sabe que representa con aproximada exactitud lo que siente, entonces, no es que se ponga graciosa necesariamente, pero se pone convincente y creíble. Y esto nos lleva a otra cuestión crucial: actuamos en consecuencia.

Conceptos ansiolíticos (para la angustia de la "articulación")

Hay un cuento que he dicho en varias oportunidades (por lo menos las mesarredondistas ya me lo deben haber escuchado no sé cuántas veces en que hemos participado juntas en estas cosas), pero que es muy gráfico. Es una vieja historia que le cuelgan a un antiguo dirigente de izquierda... en una entrevista, el periodista le reparte entre el pueblo. ¿Si usted tuviera 50 autos qué haría?... bueno, sin lugar a dudas los reparto entre el pueblo. ¿Si usted tuviera 50 gallinas qué haría?... (silencio)... pero señor, usted ha sido tan enfático, tan espontáneo al responder... Es que cincuenta gallinas sí tengo...

Yo quiero ser consecuente con mi liberación. No llegar con mis banderas al tope a la reunión de mujeres de un jueves cualquiera, para trapear con ellas los días siguientes. Lucho contra ese malestar silenciado que nos llena de angustia.

Yo sé que muchas lo hacemos: algunas toman pastillas, otras salen a trotar, otras leen y tratan de entender. Yo las he probado todas... sin éxito.

Lo que hago ahora es acuñar conceptos antiangustiosos, conceptos ansiolíticos también podrían llamarse. Porque cuando pienso en el liderazgo y digo ¿y si me cae a mí?... me angustio; entonces pienso en el trabajo colectivo... y me relajo. Por ejemplo, cuando pienso en la autonomía y creo que es miedo a relacionarse o autosuficiencia o marginalidad... me angustio; entonces mejor me digo "suelta"... y me relajo. Después junto ambas cosas y digo: en el trabajo colectivo se sueltan las amarras y logro atisbar lo que soy, lo que puedo y lo que quiero, por lo tanto me relaciono con los partidos, con el Estado y con quien se me ponga por delante con un yo misma bien parado.

Cuando pienso en romper fronteras, me llegan a doler las manos... y me angustio... pero pienso en el movimiento de mujeres... y me relajo.

Quienes no ven al movimiento de mujeres aunque estén leyendo MAREA ALTA, escuchando Radio Tierra o estén participando en este Congreso donde han llegado más de treinta ponencias -entre muchas otras actividades que se desarrollan a lo largo del país-, están presas del concepto de invisibilidad. Relájense... piensen en lo que decía Erika

Un año en el dial



RADIO
TIERRA

CB 130 AM

La radio que te escucha

Destacamos de nuestra programación:

"Despertemos otra vez"
Lunes a viernes 8:00 a 9:00

"Hablando de Literatura en la Tierra"
Martes 22:00 a 23:00 hrs.

"Creciendo Juntas" (Actividad de mujeres pobladoras)
Sábados 9:15 a 9:45

"Los Canchales" (Programa Juvenil)
Miércoles 21:00 a 22:00 hrs.

"Escucha Escucha" (Programa infantil)
Miércoles 17:00 a 17:30 hrs.

Domingos 20:00 a 20:30 hrs.

SERNAM Talca / SE DEJA SENTIR

Lo de 'Talca, París y Londres' es historia antigua. Hoy la región del Maule "es una zona deprimida", explica Ema Ugarte, directora regional de SERNAM, "hay cesantía y pobreza. En los sectores rurales el invierno es muy duro, apenas tienen grano almacenado, las verduras no se ven y los caminos son intransitables, quedan incomunicados y muchos sin electricidad".

El Servicio detectó que muchos problemas podrían solucionarse a través de un buen aprovechamiento de los recursos estatales y de los que ofrecen las ONG. Por eso trabaja estrechamente con ellos, con sindicatos y empresarios, para la capacitación a mujeres en lo laboral, en elaboración de proyectos productivos y para el saneamiento de títulos de dominio de sus tierras; participa además en CIDER, la Comisión Interministerial de Desarrollo Rural, integrada por municipios, representaciones de ministerios y ONG, y que está abocada a problemas de desarrollo comunal, agua, riego, luz, alcantarillado y pavimentación de caminos.

Por otro lado, el Sernam capacita a funcionarios públicos en temas como "la inclusión de la mujer en el desarrollo" y Violencia Intrafamiliar; sustenta Jardines Infantiles para hijos de temporeras; realiza seminarios para mujeres dirigentes; capacita monitoras legales; y realiza escuelas de mujeres que, este año funcionaron en Linares y Curicó.

En el centro de la ciudad los transeúntes ubican perfectamente el "Ministerio de la Mujer" y no sólo porque el sector céntrico sea pequeño, la verdad es que SERNAM se siente.

Sinceramente... ¡hay días!

En un periódico local, un político de oposición critica desahogado al Servicio, diciendo que lo único que hace es "fomentar el aborto, el divorcio" y no sé que pecados más... Durante la mañana del mismo día (jueves 23 de noviembre) se produce una manifestación de más o menos 30 mujeres acompañadas de sus hijos/as llegadas en buses especiales desde la Colonia Dignidad. Apoyan a Villa Baviera y en señal de protesta intentan tomarse la Intendencia. No lo logran y entonces se dirigen resueltas a la sede del SERNAM, exigen que éste "defienda sus derechos";

entre otras peticiones quieren seguir recibiendo la leche de sus niños/as a través de la Clínica de la Villa y se niegan rotundamente a acudir a consultorios estatales. El revuelo se aplaca cerca del medio día...

MAREA ALTA llega de Santiago justo en medio de todo eso... A pesar de todo la directora me da la bienvenida, la ayuda necesaria para contactarme con los grupos de base de la región y me enseña algunos pueblos y su gente.

De película

Al interior del Servicio, el Centro de Información de los Derechos de la Mujer, CIDEM, se roba la película. Su salón de actos se repleta de mujeres que asisten a los video-foros de los miércoles a las siete de la tarde; 'Durmiendo con el enemigo', 'Thelma & Luise', 'Tacones Lejanos', y muchas otras "se han discutido en relación a nuestra realidad", cuenta la encargada Emilia del Picó.

CIDEM mantiene también talleres de autoestima, sexualidad, derechos laborales, sobre la Convención de Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer y, además, dos psicólogas atienden cada día a las consultantes. Es un hecho: el Servicio sirve.

El día de la No Violencia Contra la Mujer, 25 de noviembre, hacemos un recorrido por varios actos que conmemoran la fecha. Tal vez el más inusual es la diplomación de 70 carabineros capacitados en Violencia Intrafamiliar por SERNAM. En su discurso Carabineros de Talca hace suya la idea del Nuevo Trato en relación a un "problema social y no doméstico". Al término del día lo insólito: dos uniformados me escoltan hasta el hotel en un vehículo de la prefectura, por el camino compartimos ideas y un joven carabinero explica: "Puede parecer muy fría nuestra actitud cuando llega una mujer golpeada, pero mandarla a comprobar sus lesiones es el reglamento..."

Sostenedoras del hogar

El segundo día en la región viajamos a Curepto, un pequeño pueblo poseedor de una iglesia de fines del siglo pasado. En la plaza, a las tres de la tarde, varios hombres descansan y conversan, hay también lolos de



uniforme; sólo una mujer camina con su pequeño, y va de paso a hacer compras.

¿Qué no hacen las mujeres en la región! Hortensia y María sostienen sus hogares, el marido de la primera es pensionado y la segunda es separada. Tejen frazadas a telar, calcetas y chombas a palillos y las venden; se ocupan de los hijos y el trabajo doméstico, "porque los maridos sólo saben sentarse para que los sirvan", explica Hortensia... hasta ahí van empatadas con las mujeres de ciudad, sin embargo, además, deben cuidar huertos y animales de cría. María, por ejemplo, se separó por lo que ella llama problemas de carácter con su pareja: "Exigía mucho. Todo a punto: la casa, los niños, los animales, los sembrados y hasta que atendiera a los trabajadores que contrataba".

Georgina vive en pleno campo en los alrededores del pueblo, es una mujer vital, además de lo doméstico cuida y atiende las tierras y los animales de su rancho, cría nietos y se ocupa de las mascotas de la familia. No reniega de su vida. "Mi marido ahora se porta bien", cuenta, "antes tomaba, lo dejé por un tiempo y volví cuándo cambió"; sin embargo reconoce que es "dura la vida de las mujeres por estos lados". Gran cantidad del trabajo que realizan lo hacen dentro del espacio que habitan y al confundirse con el doméstico, también se transforma en invisible y no reconocido socialmente.

EN TALCA

ONG y grupos de base SIMIENTE DE MUJERES



El Área de la Mujer de SERPAJ ofrece por su parte, escuelas de líderes y talleres poblacionales productivos y de estudios. Modestia aparte, tuvimos la gratísima noticia de que en el trabajo de discusión y análisis con las talleristas se emplea artículos de Marea Alta. En el Área de Jóvenes de la misma entidad se previene el embarazo adolescente por medio de talleres y atención psicológica a jóvenes en riesgo.

También está el Programa para Mujeres Rurales, del Centro Humanista para el Desarrollo Campesino, CATEV. Su objetivo es ofrecer posibilidades a la mujer para que ésta se valore como persona y no se quede sólo como un ente productivo. Por eso se tratan temas de desarrollo personal y política, además de capacitarlas en formación de microempresas.

La Coordinadora 8 de marzo, es otra de las organiza-

ciones que encontramos. Isabel Hermosilla quien la dirige cuenta que el organismo está en crisis: "El sentido de la coordinadora se dio principalmente en lucha contra la dictadura. La mayoría de las integrantes somos militantes políticas, y varias se diluyeron en sus partidos. Y como las mujeres somos especialistas para trabajar por cosas puntuales, cuesta ponerse a reflexionar".

La dirigente considera que ahora se trata de trabajar en una perspectiva de género, "porque esa también es una lucha".

La Casa Yela

La dirige un equipo de 9 monitoras que han logrado un espacio fundamental en la reflexión de género y contra la violencia. ¡Acoge a las mujeres agredidas con todo!... tiene camas para que ellas y sus hijos se queden mientras pasa el peligro, las acompañan y orientan en los trámites pertinentes y sustentan sus gastos.

La Casa es también un espacio de encuentro para todas las que lo deseen, cada viernes tienen tertulia. Las mujeres aprenden a jugar, relajarse, discuten y analizan.

-Gracias a esta Casa salí de una gran depresión

-Aprendí a quererme

-Descubrí que ser esposa y madre es una cosa, y que ser mujer es otra...

Por muchos años las 'yelas' trabajaron en sus domicilios particulares, sin plata, actualmente La Morada financia esta casa, que ellas cuidan como chiche. Cada rincón tiene su sello.

Les comenté que los Centros para mujeres maltratadas en Chile no ofrecen refugio, que son casi únicas pues sabemos que sólo en Valparaíso se hace una experiencia parecida. "A veces no sabemos lo que tenemos", responde con sencillez una de ellas.

VICTORIA ALDUNATE

Panorama de mujeres en la región

Tal como Simiente se ocupa del campo, Domodungo, Voz de mujer, lo hace en las poblaciones de la ciudad, a las que llega con educación popular y talleres de desarrollo personal.

Es preferible reir...

¿PROFESION?



CLAUDIA ROMAN

HUMORISTA

La verdad es el estilo

...nos reíamos de nosotras mismas. Como cuando ella parodiaba a una mujer que asomándose a la ventana, un día de lluvia torrencial con un frío de miedo, con un alto de ropa que planchar, se soba las manos y dice "¡que frío, voy a hacer sopaipillas!" y hacer sopaipillas significa mezclar, amasar, freír, pasar por chancaca, para que después la familia se las coma en un dos por tres (si es que "quedaron" buenas). O cuando se preguntaba ¿quién habrá inventado eso de picar los porotos verdes, muy delgados, sacándoles el hilo uno por uno, como si la vida fuera lo suficientemente larga y fácil...

¿Humor feminista?, preguntamos.

"Es lo que yo llamo humor sociológico o, como dice Coco, para hacer reír hay que decir la verdad. Y de nosotras no se puede decir la verdad sin ser feministas (claro, yo digo eso porque soy feminista). Pero, en serio,

si dices las cosas que sostienen las feministas estás diciendo verdades, y si las dices de manera cómica, haces un estilo de humor. A lo mejor si parto diciendo 'soy feminista', no me quiere escuchar nadie.

En los espacios de mujeres, hay una risa que es un grito de reconocimiento que me gusta mucho, porque hay una comunicación íntima; nos damos cuenta de que lo que le pasa a una le pasa a todas. Disfruto mucho haciendo reír a una mujer."

Y de la transición, ¿te ríes?

"Claro, hay mucho de que reírse, aunque ¿sabes?, estoy un poco preocupada... no sé si es que me estoy poniendo 'tecla', o estoy muy cerca de convertirme en mi madre, o tengo muy poca imaginación política, pero es primera vez en mi vida que me cae bien un gobierno ¡oh, nooo! ¿cómo puedo estar a favor de un gobierno? Es cierto que hay muchas contradicciones, y mientras las haya yo tengo material".

"En todas partes hay material, pero aquí tengo muchos estímulos, porque para mí todo es nuevo, las cosas te saltan a los ojos. Los asados por ejemplo, piénsalo: la única vez que cocinan los hombres se convierte en un evento. Analizan las brasas como quien mira el motor de un auto, y hablan largamente de la mejor receta, o sea de las veinte formas de poner la carne al fuego, echarle sal, y darle vuelta; el resto de la fiesta consiste en hablar de cómo le quedó el asado. Y esto de ser la gringa me da ciertas licencias: si me paso, no tienen que echarle la culpa a todas las mujeres chilenas. Pero me siento bien aquí. Como en Quebec somos mitad angloparlantes y mitad francoparlantes, yo nunca fui totalmente algo. Y aquí, ser afortunada no es un mal lugar..."

Poco femenino

Lo que llama la atención de tu actividad no es lo que haces, sino quien eres, una mujer.

"En que ser cómica nunca ha sido considerado poco femenino como humorista. Siempre tenemos amigas que nos hacen reír, pero rara vez eso se reproduce en públicos mixtos. Es como una cosa secreta. A veces, porque los temas son secretos. Le escuché a una humorista explicarlo así: hacer reír puede ser muy agresivo, tienes que controlar al público, y las mujeres no tenemos práctica de controlar nada".

Cuando estrene "¿Qué se teje?", la veremos contando estos secretos a voces que nos hacen reír en privado. Como uno de sus cuentos, éste de la gringa enamorada de chileno exiliado, en su casa transitoria, en una cama transitoria, en el suelo... mientras desde un afiche mural, la mirada penetrante de Carlos Marx parecía decir: esa posición es incorrecta compañera.

LORETO BRAVO

De película

"Empecé en forma regular en La Teca (un restaurante de Nufloa), y como hay tan pocas mujeres humoristas, pensé que alguien le iba a decir a Coco 'mira, hay una mujer haciendo una cosa interesante, anda a verla'... pero no llegó nunca. Así es que tomé un video, lo llamé y le pedí que lo viera, que me hiciera sus comentarios. Ocurrió como en esas películas antiguas cuando la actriz desconocida vive esperando una oportunidad, la protagonista justo se quiebra un hueso de la pierna, no tiene la segunda mitad, que para mí era la mejor, y se le empezaron a ocurrir cosas para hacer reír. Yo no lo podía creer. Traté de relajarme y decir en cierta elegancia: 'bueno, podría ser...' pero no me podía parar del asiento". De eso ha transcurrido más de un año, y en enero próximo, la gringa estrena con Coco Legrand -en su sala de Providencia-, la obra "¿Qué se teje?". En ella, cada uno aporta sus textos y arman un cuento de país, de esos cuyo mayor valor consiste en mirar de frente lo que somos, nuestras contradicciones de cada día, que suelen resultar bien cómicas.

Para Mimi ha sido una experiencia enorme. Considera que Coco Legrand es un hombre muy generoso. Es una obra que exige no sólo un buen libreto, sino mucha actuación... "creo que voy a cumplir bien mi papel, porque como buena mujer, soy muy cumplidora".

SEXO, AMOR Y SEDUCCION / Preguntas y respuestas para la mujer chilena.

Andrea Rodó & Daniela Sharim

"[...] Muchas mujeres alguna vez soñaron, o aún sueñan, con algún príncipe loco de amor. Soñamos con hombres que no existen y con transformarnos en princesas. El sexo y el amor existen, eso está claro. Lo que no existe son los príncipes y las princesas. Lo que no existe es que sólo miradas y un amor platónico les basten a hombres y mujeres -comunes y comunes- para efectivamente encontrarse, amarse y tener una vida de pareja feliz.

El buen sexo no es mágico, no fluye naturalmente. Requiere de un aprendizaje, depende de actitudes y conductas activas, de hombres y mujeres que usen del tiempo y espacio para el deseo y las tentativas.

El buen sexo necesita también de una dosis de voluntad y dedicación. La intimidad y el placer constituyen una conexión que se realiza en la interacción y el goce mutuo de una pareja, y no

sólo de uno de sus miembros".

Seleccionamos este texto, de la reciente publicación de Ediciones SUR, porque permite dar una idea de su inspiración.

Aunque está explícitamente dirigido a las mujeres, es útil también para los hombres y se puede leer en pareja. Uno de sus mayores méritos es que aborda el erotismo y las prácticas sexuales como un espacio de aprendizaje y crecimiento y por lo tanto modificable.

Su punto de partida es el reconocimiento del cuerpo como nuestra primera manifestación de ser. Su punto de llegada es la posibilidad del placer, como una expresión de buen amor, como un con-



tenido de la felicidad, cuya primera condición es el amor que nos profesamos, sin culpa, a nosotros mismos.

Aunque hay mucha reflexión en torno al tema, el libro también constituye un texto de consulta, con respuestas precisas, y en algunos casos ilustrada, a las preguntas que habitualmente se hacen las mujeres acerca de su sexualidad. Por ejemplo:

Es falso que:

- Si la mujer no es hermosa y joven, no puede gozar de una buena relación sexual.
- Sexualmente, la mujer es pasiva y el varón activo.
- En todas las mujeres el himen se

mantiene intacto hasta su primer coito.

- Con la edad, la sexualidad femenina se vuelve vergonzante.
- Las fantasías sexuales son perjudiciales.
- En la mujer, por naturaleza, el goce es más espiritual que corporal.
- La maternidad disminuye el deseo sexual.
- Si aceptamos caricias, no podemos negarnos al coito.
- Necesariamente, en una pareja el sexo, con el tiempo, se torna aburrido.
- Las mujeres que se masturban son anormales.
- La masturbación sólo es un mal sustituto de la relación sexual.

Sexo, amor y seducción, está en librerías y en la sede de SUR: J.M. Infante 85, Providencia. Búscuelo, aunque es de uso permanente, puede comenzar en vacaciones.



MATERIAL SENSIBLE

AL TRABAJO DE LAS MUJERES

Se rompió una rutina de cinco años.

Por primera vez desde que se instituyó el Premio Pablo Neruda, que se concede al más destacado/a poeta menor de 40 años, lo obtuvo una mujer.

La distinción recayó en Teresa Calderón (37), dos libros de poemas publicados, y un tercero en preparación.

Durante la ceremonia de premiación efectuada en La Chascona, la galardonada manifestó "sentirse una privilegiada", dejando muy claro que se trataba de un premio al trabajo de las mujeres.

"Para nosotras representantes del género femenino -dijo- pareciera ser que toda actividad sólo fuera posible a costa de grandes sacrificios y renunciadas. Una mínima empresa se transforma en una aventura que a La Odisea la deja como niña de pecho, y el sacrificio queda oculto en las sombras nada más, o entre las paredes de la casa".

"Porque si bien para todos la carga es pesada, aunque en el camino se vaya arreglando, al mujerío constantemente se le está pidiendo pruebas de esfuerzo y rinde la prueba de aptitud diariamente dentro y fuera de palacio. Estamos sobreexigidas, debemos ser doblemente eficientes y demostrar que todo es requetecontra merecido...". ¿O no?

SIMPLES PLACERES

Debuta una poeta. Nadia Prado (26) acaba de lanzar bajo el alero de la Editorial Cuarto Propio, su primer libro, **Simples placeres**. La presentación que de ella hace la escritora Diamela Eltit no escatima elogios: "Nadia Prado elabora un libro que la pone en el centro de la nueva escritura poética signada por la estética de la disconformidad". Algunos de esos signos: "...Familia, gente que vive en una casa bajo la autoridad del señor de ella...".

LA PICHANGA

Pichanga, profecías a falta de educaciones es una obra multimedia en defensa de los niños. Fue escrita por Nicanor Parra, musicalizada por el Grupo Congreso, y el artista plástico Bororo materializó en doce pinturas los versos de Parra. Durante diciembre la obra se presentó en distintos puntos de la ciudad de Santiago.

En tanto el sello Alerce editó una cassette con la producción musical de Congreso. Entre las canciones hay algunas dedicadas al niño indígena, la ecología, la igualdad de género, a los derechos del niño a la justicia, la recreación, etc.

Como complemento a esta producción multimedia, se realizó un video clip y un documental sobre la base del tema **Y que respeten los derechos del niño**, producidos por el Canelo de Nos y con la dirección de Maga Meneses. El asunto no para ahí. En marzo próximo el Ministerio de Educación lanzará una cartilla para trabajar por los derechos del niño, basada en los contenidos más importantes de los antipoemas de Parra.

En dicha fecha, también se lanzará un documental audiovisual sobre la obra para ser transmitido por televisión y en los colegios.

Los cuadros de Bororo serán expuestos en distintas escuelas.

La idea, dirección y producción general de este particular proyecto estuvo a cargo de Hernán Dinamarca y Osvaldo Torres y en el financiamiento participaron Unicef, Terra Nuova, el Movimiento Ciudadano de Cooperación sueco, entre otros. Todo un ejemplo de trabajo conjunto.

CREANDO NUEVOS SABERES

Se trata también de un trabajo colectivo: Mujeres de México, Colombia, Ecuador, Bolivia, Uruguay, Cuba, Perú y Chile (Programa de la Mujer de El Centro El Canelo de Nos). Todas, formando parte de la Red de Educación Popular entre Mujeres.

Hace unos años decidieron hacer un libro: es decir sistematizar los Programas de Educación Popular entre Mujeres de América Latina. La publicación acaba de hacer su aparición pública con el título **Las mujeres creando nuevos saberes**, editado por la Red de Educación Popular entre Mujeres con sede en Quito, Ecuador.

La presentación está a cargo de Rocío Rosero y entre los textos compilados se encuentran: **Mujeres, feminismo y democracia en América Latina** por Marcela Lagarde. **Sistematización de la coordinación de grupos de amas de casa**, de Margarita Ponce de León, de Uruguay. **El proceso de centralización de comedores en San Juan de Lurigancho**, de María Mercedes Bernechea, de Perú. **La Federación de Mujeres Cubanas: tres décadas de trabajo**, de Martha Díaz, Cuba. **Y Un esfuerzo en la democratización del país**, Mercedes Prieto, Chile. Todas estas experiencias, a juicio de sus autoras, no persiguen otro fin que "humanizar el mundo que vivimos".

E.J.D.

CALIDAD DE VIDA

Entre quienes practican la sanación natural se dice que existe el bloqueo más que la enfermedad y que la gran causa de los achaques es la falta de contacto con nosotras mismas, la incapacidad para escuchar nuestra voz interior. Louise Hay, terapeuta norteamericana ha escrito varios libros sobre el tema. Considera que cada dolor o mal tiene una causa mental. Es una postura interesante y queremos entregarla.

De su diccionario de malestares y causas probables:

Achaques: Ansia de amor. Deseos de ser abrazada.

Amenorrea, problemas con la menstruación: No gustarse. Idea de que los genitales son algo sucio y pecaminoso.

Apetito excesivo: Necesidad de protección.

Asma: Amor sofocante. Incapacidad de respirar sola. Llanto reprimido.

Bronquitis: Ambiente familiar conflictivo. Peleas, gritos, a veces silencio.

Dolores de cabeza, migraña: Autocrítica. Aversión a ser manejada. Temores sexuales (la masturbación suele aliviarla).

Celulitis: cólera acumulada y autocastigo.

Depresión: Enfado que una no se cree con derecho a sentir.

Hipertensión: Viejo problema emocional no solucionado.

Hipotensión: Falta de amor en la infancia. Derrotismo.

Mastitis: Cuidados maternos exagerados. Sobreprotección. Actitud autoritaria.

Obesidad: Sensibilidad exagerada. Suele representar el temor e indica necesidad de protección. Louise Hay asegura que haciendo una lista de nuestros dolores y enfermedades y buscando sus causas podremos descubrir mucho de nosotras mismas.*

Para el cansancio y la fatiga

* Incluir en nuestra dieta:

-vitamina B: cereales yogur y levadura
-magnesio: arroz, vegetales verdes, pescado y mariscos
-potasio: brócoli, plátanos, duraznos
-vitamina C: cítricos, papas y vegetales verdes.

***No desperdiciar energía** fregando loza tan a menudo como la encontramos sucia. Dejarla para el final del día e incluso para la mañana siguiente.

***No angustiarse por cosas que no dependen de nosotras.**

***No desempeñar todas las labores domésticas sola.**

***Al despertar:** no saltar de la cama como resorte. Es mejor estirarse completamente en forma felina. Para esto poner el despertador 10 minutos antes de la hora necesaria.

SANARNOS



APORTE A LA CALIDAD DE NUESTRA VIDA Y CUERPO

***Tener pensamientos positivos:**
-Espera lo mejor para ti, te lo mereces. Piensa a diario que te respetas, te apoyas y te apruebas, que estás por encima de errores que hayan cometido tus padres con tu formación, que los comprendes y perdonas.

-Cada día regálale el tiempo para hacer algo que te guste mucho.

-Mirate al espejo y descubre tu belleza. Lo que te gusta en ti.

-No te obsesiones por errores que ya cometiste.

-No es bueno rumiar los daños que te han hecho ni lo que te molesta. Díselo a quien corresponda con serenidad, pero no lo guardes.

-Deja tiempo para pensar en las metas que quieres lograr, y evalúa con tranquilidad los caminos para conseguirlo.

-Piensa en lo bueno que te sucede, en los progresos que haces.

-Ejercicio diario: cierra los ojos y relaja los músculos. Sentirás una

gran pesadez en todo el cuerpo. Recuerda cómo era tu vida antes de estar enferma, o cansada a diario. Busca esa sensación de placidez, bienestar y despreocupación de antes. Concéntrala en las áreas más cansadas del cuerpo. Después de 10 minutos, abre los ojos y continúa con tus actividades normales.

Para bajar de peso y mantenerse

-Camina diariamente mínimo media hora. La postura del cuerpo debe ser erguida. Apunta los pies hacia el frente, apoya primero el talón, terminando con las puntas. Deja que los brazos relajados se muevan a tu ritmo. Nota cada paso que das. Aspira por la nariz y expulsa el aire por la boca. Si te sientes cansada disminuye la velocidad. No hagas más de lo que puedes. Es posible dividir la caminata en 15 minutos en la mañana y 15 en la tarde.

-Si prefieres hacer abdominales, por ejemplo, no lo hagas descalza, no comas antes del ejercicio, ni inmediatamente después, pero bebe agua antes, durante y luego de los ejercicios.

-Toma un buen desayuno diariamente (cuáquer, fruta, leche descremada, dos galletas de agua). Come poco y frecuentemente el resto del día. No elimines el pan, raciónalo a uno diario. No comas nada después de las siete de la tarde. Un vaso de leche en la noche quita el hambre y ayuda a dormir mejor.

-No consumas sal. Las yerbas aromáticas especialmente el hinojo la reemplazará en las comidas dando sabor sin engordar.

*Agradecemos a María de la Luz Díaz y Sylvia Camino Laplace, maestras de Reiki (sistema de sanación natural) que nos instruyeron en los pasos básicos a seguir para realizar este artículo. Para saber más del Reiki, e incluso hacer un taller de este método llamar a nuestra redacción.

Victoria Aldunate

EL FUEGO Coca González / Astróloga

4

El fuego en Sagitario es la pasión que lo hace moverse, buscar, atravesar una y mil fronteras con tal de encontrar su meta y allí ensartar su flecha. La meta es alcanzar el sol interior, aniquilando todo lo que oscurece la luz de nuestro corazón. La dirección de la flecha va hacia el Yo interior, hacia el Yo único, hacia la propia comprensión.

El lema de Sagitario, nuestro Marco Polo interno es:

"Veo la meta. Alcanzo la meta y veo otra.

Nuestras metas son como rayos de luz que podemos proyectar hacia nuestro interior. En este mes, bus-



somos, lo que hacemos y para dónde vamos.

Buen viaje.

quemos, encontremos, tratemos de percibir alguno de estos rayos. Así iluminaremos nuestro camino y podremos visualizar nuestras metas.

En esta luna aprendamos a guardar silencio y preguntémonos:

¿cuál es mi principal meta en esta vida?

Esto nos ayudará a desarrollar un sentido de dirección para que veamos con mayor claridad, lo que

EN COMUN, LA REBELDIA



Comenzó un diálogo, un pensar-nos en conjunto desde distintas disciplinas y miradas. La diversidad afloró en colores y voces: sacudiéndose de los olvidos desfilaron las indias, las negras ignoradas, las españolas conquistadoras/conquistadas. Las protagonistas de esas historias, las investigadoras y todas las lectoras arrancamos desde el silencio esas voces y les dimos la palabra. Al hacerlo, le quitamos el acento a la víctima patriarcal y se lo pusimos a la mujer rebelde.

Es una búsqueda que no termina aquí, pues no se puede cerrar lo que recién está comenzando. Si para muchas los 500 años se nos vinieron encima casi sin darnos cuenta, queremos que éstos no se vayan de la misma manera: fuimos alumbrando la Historia desde nuestro presente, desde nuestra propia historia cotidiana para retomar el vuelo.

Una primera reflexión que deja la secuencia de artículos aquí publicados, es que la **diversidad** resultó ser india, negra, criolla y mestiza, no sólo una palabra. Adquirió realidad concreta. Hay pues que hablarla o escribirla, explicitarla y compartirla. Por eso ahora podemos preguntarnos: ¿qué de común tenían las "negras esclavas" con las "damas im-

ambas eran "importadas". Ahora nos sucede lo contrario, sabemos lo que tenemos en común, pero ¿conocemos nuestras diferencias?

Asumir nuestra diversidad desde el movimiento de mujeres implica crear los espacios de diálogo y reflexión, desde la

A comienzos de 1992 iniciamos en estas páginas una reflexión sobre "la otra historia de los 500 años".

Fue una invitación a descubrirnos en la profundidad diversa de nuestras raíces y a hacerlo desde la esperanza, no desde la nostalgia.

autonomía y la independencia, para transgredir los espejos, los propios, los que nos hacen idénticas, los heredados de Colón que llevamos dentro; para que cuando nos miremos y nos veamos, sin los miedos a reconocernos distintas, continuemos descubriendo, esta vez sí, lo que nosotras deseamos construir.

Una segunda reflexión importante, que asalta, es la **complicidad** en el conocimiento, en la información, en el ejercicio de la dominación, entre ellas, para hacer efectivo su dominio, debemos oponerle este tipo de espacio interactuante, como el que abrió MAREA ALTA, donde puedan confluír las distintas perspectivas, donde se pueda efectuar el debate y la confrontación de ideas, donde pueda existir un

punto de transformación a partir del cruce de nuestras distintas miradas del ser mujer.

Compartir lo que hemos descubierto nos otorga a las mujeres poder, un poder que no se construye desde el dominio, sino desde la constatación de que hemos sido sujetas de la historia. En ella encontramos nuestra rebeldía y comprendemos que su ejercicio resulta fundamental en este mundo aparentemente suspendido en el tiempo y en el espacio, ahistorizado, un mundo en que las transiciones no aceptan lo que está fuera de los "consensos" de algunos; donde sólo es permitido discutir con las voces del dominio.

Rebeldía -como decía Julieta Kirkwood- para revivir la "vindicación apasionada, o la sombría indignación: recordar el NO pronunciado a todos los atropellos, a todos los vejámenes, a todas las opresiones, a todas las segregaciones ejecutadas en el nombre de exclusiones generadas desde los sexos, las ideas, los colores de la piel, de la raza, de las religiosidades".

Para afrontar este mundo la rebeldía cobra sentido: la rebeldía desde la esperanza, es decir, desde la posibilidad de rearmar nuestras fragmentadas identidades en un esfuerzo colectivo: desde la formando.

EDDA GAVIOLA ARTIGAS

Nota: MAREA ALTA agradece el dedicado aporte que historiadoras y literatas hicieron a este espacio, especialmente a Edda Gaviola por su constancia.

En Concepción

2do. ENCUENTRO NACIONAL FEMINISTA

Entre el jueves 7 y el sábado 9 de enero de 1993.

Jueves 7: 17:00 horas. Inscripción y apertura. Acto inaugural.
viernes 8: Tema: Identidad y feminismo
sábado 9: Tema: Poder y articulaciones. Plenaria y Fiesta.

Costo de inscripción:
\$ 5.000, incluye alojamiento, comida y materiales.

Para las que vienen de otras regiones, el punto de encuentro es el Internado del Liceo de hombres, ubicado en Chacabuco con Anibal Pinto (será uno de los lugares de alojamiento).

Las actividades se realizarán en el Campus de la Universidad de Concepción.
Llevar producciones literarias, artísticas, manuales, publicaciones, videos, etc., para exposición/ feria paralela al evento.
Llevar equipo de gimnasia, buzo, etc.

SEMINARIO ENERO '93

La mujer desde la posguerra
¿Una nueva utopía?



CENTRO DE ESTUDIOS PARA LA MUJER LA GRAN MANZANA

CHILE-ESPAÑA 536 NUÑO
205-2202

ATENCION MUJERES

BECAS DE POST-GRADO 1993
Fundación Ford

Objetivo	Campos de estudio	Financiamiento
La Fundación Ford anuncia un concurso de becas en apoyo a estudios de maestría y doctorado, en las ciencias sociales y disciplinas afines. El objetivo del concurso es contribuir al fortalecimiento de instituciones académicas y de desarrollo de la Región Andina y del Cono Sur, a través de la formación de profesionales que se dediquen a la docencia, a la investigación, y al desarrollo social.	Los campos de preferencia en el concurso son: antropología, ciencia política, políticas públicas, derecho, economía, educación, estudios de género y sociología. Se dará preferencia a candidatos cuyos estudios y planes profesionales estén vinculados a las prioridades programáticas de la Fundación: la disminución de la pobreza, el desarrollo sostenible, la consolidación de la democracia y los derechos humanos, la eliminación de la discriminación sexual y racial, el mejoramiento de la calidad y equidad de la educación, el fortalecimiento de las instituciones de educación superior, y la promoción de mayores oportunidades para las mujeres y otros grupos sociales históricamente en desventaja. Se puede considerar solicitudes en otros campos de estudio cuando el programa esté directamente vinculado a estas prioridades.	El financiamiento se otorgará para programas de alta calidad académica en Estados Unidos, América Latina o Europa. El programa es exclusivamente para ciudadanos residentes de los países de la Región Andina y el Cono Sur, quienes se comprometan a regresar a esta región al terminar sus estudios. Las becas cubrirán un máximo de dos años académicos de sostenimiento y seguro médico. Los costos de matrícula deberán ser provistos de otras fuentes.

Plazo de recepción de solicitudes: 15 de marzo.

Toda la información en:
Ricardo Lyon 806. Providencia.
Santiago. Fono: 2325454.

MAREA ALTA. Periódico mensual fundado en marzo de 1991. Año II Nº 17, diciembre, 1992. Directora: Gloria Angele M. Editora y Representante Legal: Loreto Bravo F. Secretaria: Beatriz Bataszew C. Periodistas colaboradoras: Eliana Jara, Victoria Aldunate, Mónica Silva. Fotografía: Mariela Rivera, Claudia Román, Kena Lorenzini, Humberto Ojeda. Colaboradores/as: Coca González, María Eugenia Pavez, Edda Gaviola, Sandra Palestro, Giorgio Solimano, Elena Aguila. Comité Editorial: Juanita Alvarado, Ana Bell, Silvia Lamadrid, Eliana Largo, Gloria Marín, Sandra Palestro, Ana María Portugal, Verónica Riquelme, Viviana Uribe y Betty Walker. Diseño, composición y montaje: SERVIMPRESS. Ilustraciones: Francisco Sagredo (Pillín), Jaime González. Redacción y Administración: Mosquito 478, 4º Piso, Santiago Centro, Fono: 6397203. Impresión: Alborada, que sólo actúa como impresor. Agradecemos el apoyo financiero de ASDI, Suecia.